

Date:

Time:

7M02304 - Translation business in the field of international and legal relations

Year of study: 1 Master

Course: Practice of simultaneous interpretation

Instructor: Zhumaliyeva Zhansaya Kaldybekovna

Ticket 7

- 1. Briefly present all the main points of cognitive and pragmatic features of interpretation of political discourse**
- 2. Make a sight translation of following text.**

Commonwealth of Independent States (CIS), Russian Sodruzhestvo Nezavisimykh Gosudarstv, free association of sovereign states that was formed in 1991 by Russia and 11 other republics that were formerly part of the Soviet Union. The Commonwealth of Independent States (CIS) had its origins on December 8, 1991, when the elected leaders of Russia, Ukraine, and Belarus (Belorussia) signed an agreement forming a new association to replace the crumbling Union of Soviet Socialist Republics (U.S.S.R.). The three Slavic republics were subsequently joined by the Central Asian republics of Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan, and Uzbekistan, by the Transcaucasian republics of Armenia, Azerbaijan, and Georgia, and by Moldova. (The remaining former Soviet republics—Lithuania, Latvia, and Estonia—declined to join the new organization.) The CIS formally came into being on December 21, 1991, and began operations the following month, with the city of Minsk in Belarus designated as its administrative centre.

- 3. Make a simultaneous interpretation of the first 3 minutes of the following video.**

Full video: Chinese President Xi Jinping delivers 2020 New Year speech

<https://www.youtube.com/watch?v=PPmfo1zEqil&t=420s>